醫治天花外感諸般大熱大症大小天一半日全愈

博士姚樹南花柳專科大藥房噪球獨步第一

應搜骨丹 除百病解百毒 每罐統五

五淋白濁丸 集治婦女白帶 每盒炕

三鞭補腎丸 補氣補血壯陽 每盒統

久戰金剛丸 每罐統

諸般癖症丹 限服一次收功 每料炕

止癢弋掃光 指行粒紅点 每盒炕

珠珀白藥膏 煙口疳肌此痛 每盅炕

真正丹星坡 鴻安堂防假買人 近今無知徒步 製成偽藥
投資者請認准 星洲弟子指僕真 花柳一經實試驗 立刻除根更見功

通信處
Yew She Nam Co.
934 Stockton Street
O. Box 2705
San Francisco, Caiifornia

請認九龍荔枝角永利源謹啟

〔埠利昆卡隆益合〕 〔埠華高雲源利金〕 〔埠辟地云號益均〕 〔埠利忌卡隆益合〕

英屬代理

域多(永)(利)(源)埠利
WING LEE YUEN CO.
543 Fisgard St. Phone 1618
P. O. Box 1486 Victoria, B.C.

本號向辦中國雜貨絲苗米萱粘米油糖海味食品俱全各省地道藥材參茸玉桂正字號臘丸花柳搜毒丸如蒙光顧貨靚價廉香港滙兌接理香山金信銀信永利源謹啟

元發雜貨行
Yuen Fat Wah Jung CO.Ltd
Phone Sey 4378 〔矢麼〕四三七八
236 Pender St. E. Vancouver B. C

新到大幫

新嫩蓮藕 老沙田柚 沙坪粉葛 鮮靚莊魚 鹽沙犬魚 藏鹽鮫魚 吊曹白魚 超等魚露 如蒙光顧 無任歡迎

注意 安文原邊字丁特別沽 埠元發華棧 港香元發祥謹啟

利華城域 新到大幫 帮帮帮帮

增城絲苗 一號絲苗 新花萱粘 米米米米

生油巖茶 京菓海味 祖國雜貨 新鮮鹹魚 合時水貨 中西蔬

行發

關祝華謹啟

好核旅館
The Howard Hotel
Lee Lip
122 Hastings St. E.
Vancouver, B. C.
Phone Sey. 29640

從新修飾開張

本旅館在于喜市靖街門牌一百二十二號特別改良房口通氣充足盡用新款傢私房內煖氣龍冷熱水俱全僑胞光顧額外歡迎

司理人李永貴李富獻立 披露

▲維城致公總堂通告

爲通告事本總堂中文書記壹職鄧雲章先生前經初選複選時一再恭辭推與第三屆被選黃孔昭梁[illegible]

▲接整水龍

本號承接修整水龍喉井裝冷熱水龍電燈自來火等件自備大車裝載各樣器具到門修整甚爲利便井以廉價相就華友光顧由電話通知從速命

電話詩麼三九二九

D. Drummond
229 Pender St. E.
Rear
Phone Sey. 3929
VANCOUVER, B.C.
住家電話
四六四六L
比布栻文披露

小號在云咁化埠經歷有年今遷往廣東街照形貿易專辦唐山油糖酒米蘇杭雜貨俱全如蒙諸君光顧定必從廉取價以圖久遠交易仰其留心爲盼如有信件如十西文賜來無悞

章記號
JUN KEE CO.
13 Canton St. Box 366
Vancouver, B. C.

司理阮本祝

大妻勿藥有喜
腎虧求補者留意

[illegible]

加拿大各埠代理處 (英屬各埠皆有代理)

Wing Hing Lung P. O. Box 1142 VICTORIA, B. C
Hop Wo Co., 336 Lagauchetiere St. N. Montreal, Can.
Dong Hing 16 Elizabeth St. Toronto, Ont. Can.
Kwong Lee Yuen 9705 101a Ave Edmonton. Alta.
Lee Lee Co. 123-19 St.E. P. O. Box 1287 Saskatoon. Sask. Can.
Quong Chong Tai Co. 249 King St. Winnipeg Man. Can

永埠城興隆 Hop Yick Lung 1214 Centre Street Calgary, Alta. Can.
合可地滿號 Yee On Co. 58 Elizabeth Street Toronto, Ont. Can.
Hingly Co. Ltd. P. O. Box 1371 Victoria, B C.
在舖興東 Ying Chong Lung Co. P. O. Box 514 Victoria, B. C.
在舖號源利廣 Quong Yick Co. 251 King St. Winnipeg, Man.
Hop Lee Co. 126 Mill St. St. John, N. B.
在舖号利利 KWONG MAN SANG 222-226 Georgia St. E. VANCOUVER, B. C.
在舖泰昌廣 GIM LEE YUEN [illegible] VANCOUVER, B. C.

隆益合 安泰房藥 興利公司 昌隆英 均益合 雲埠生萬 源利金埠雲

駐名藥酒

始創花柳扶元搜毒酒 每罐五元
參茸固本藥酒 雙料大樽三元 小樽一元九
三鞭滋補藥酒 雙料大樽二員 單料大樽二員 小樽一員
祈蛇祛風濕酒 雙料大瓶二員 單料大瓶二員 小樽一員五 小瓶一員
大罐每罐貳元五

▲三鞭補腎丸 大盒十元
▲花柳入骨搜毒丸 每罐五元
▲强腎固精虛濁丸 每盒五元
▲夢遺固精丸 每盒三元
▲參茸武溪丸 每盒五元

寄藥郵費 買者自理

KAY SANG HONG Co. 843 Clay Street SAN FRANCISCO, CALIFORNIA. U. S. A.

▲中盒五元
▲戰必勝丸
▲五淋白濁丸
▲毒中仙丸
▲小腸氣痛丸

小盒一元五
每盒三元
每盒二元五
每罐三元
每盒三元

總發行所美國大埠奇生行大約房

退社

中華民國十七年七月十日 [illegible]

[illegible]